

This version dedicated to my dear friend conductor Cheng-pu Chang and Ching-Yun Choir (Taipei, Taiwan)

Jubilate Deo universa terra

for soprano solo and a choir of mixed voices (SATBdiv) with (optional) body percussion

66:1b Shout with joy to God, all the earth,
65:2a sing ye a psalm to his name.
66:14 Come and hear,
all ye that fear God, and I will tell you
what great things he hath done for my soul.
Alleluia.

Douay-Rheims Bible English Translation. Public Domain.

65:1b **Jubilate Deo universa terra,**
65:2a **psalmum dicite nomini eius.**
65:16 **Venite et audite,**
et narrabo vobis omnis qui timetis Deum
quanta fecit Dominus animae meae.
Alleluia.

66:1b Vzklikajte Bogu, vsa zemlja,
65:2a pojte slavo njegovega imena.
66:14 Pridite, poslušajte,
pripovedovati hočem, vi vsi, ki se Boga bojite,
kaj je storil moji duši.
Alleluia.

Slovenski standardni prevod,
© 1996, 2003 Svetopisemska družba Slovenije

text in Latin: Psalm 66(65): 1b, 2a, 16 (VULGATE)
offertory for the 2nd Sunday after Epiphany and 5th Sunday of Easter

music by: Ambrož Čopi (b. 1973)
this version: 23.III.2025

Spiritoso, ben ritmico ♩=112

Soprano solo
Soprano
Soprano Body Perc. optional
Alto
Alto Body Perc. optional
Tenor
Tenor Body Perc. optional
Bass
Bass Body Perc. optional

Soprano
Alto
Tenor
Bass

NOTE: This composition can be sung a half tone lower.

AČCS 064
ISMN 979-0-709023-32-5
WWW.ASTRUM.SI
AS 34.220/10

Copyright © 2024 by ASTRUM Music Publications, Slovenia-Europe
All Rights Reserved · Photocopying copyright material is illegal · International Copyright Secured

ASTRUM 04/2024-I/3-04/2025

9

- la - te, ju - bi - la - te, ju - bi - la - te, ju - bi - la - te,

mp
ju - bi - la - te De - o u - ni - ver - sa ter - ra, ju - bi - la - te, ju - bi - la - te De - o,

p
ju - bi - la - te, ju - bi - la - te,

mp
ju - bi - la - te De - o u - ni - ver - sa ter - ra, ju - bi - la - te, ju - bi - la - te De - o,

13 *SOPRANO solo* *mp*

Ju - bi -

mf
psal - mum di - ci - te, no - mi - ni e - ius, psal - mum di - ci - te no - mi - ni...

mp
* C H F C H F

mf
psal - mum di - ci - te no - mi - ni...

mp
* C H F C H F

mf
ju - bi - la - te De - o, ju - bi - la - te o, ju - bi - la - te De - o,

p
* H

mf
psal - mum di - ci - te, no - mi - ni e - ius, psal - mum di - ci - te no - mi - ni...

mp
* C H F C H F



* × H - hands is clapping with both HANDS. ↓ T - striking alternately with the hands on the THIGHS of the legs, starting with the left hand (right-left).
 * C - a blow to the CHEST with the right hand. ↓ F - FOOT stomping.

17 *SOPRANO solo (or SI)*

mp -la - - - te De - sa ter - - ra, ju-bi-
mf ju-bi-la - te De-o u-ni - te, ju-bi-la - te De - o,
mp e - ius... Ju-bi - la - te, *p* ju - bi - la - te, ju-bi - la - te, ju - bi -
mf e - ius... Ju-bi - la - te, *p* ju - bi - la - te, ju-bi - la - te, ju - bi -
mf e - ius...

21

-la - - - te De - o u - ni - ver - - - sa ter - - ra, ju-bi-la - te De - o,
mf ju-bi-la - te De-o u - ni - ver - sa ter-ra, ju - bi - la - te, ju-bi-la - te De - o,
mp -la - te, ju-bi - la - te, *mf* ju - bi - la - te, ju-bi - la - te, ju - bi -
mf -la - te, ju-bi - la - te, *mp* ju - bi - la - te, ju-bi - la - te, ju - bi -
mf ju-bi - la - te De-o u - ni - ver - sa ter-ra, ju - bi - la - te, ju-bi-la - te De - o,

25

mf

S psal-mum di - ci - te no - mi-ni e - ius, psal-mum di - ci - te no - mi-ni...

mp

C H F C H F

f

A -la - te, psal-mum di - ci - te no - mi-ni e - ius, psal-mum di - ci - te no - mi-ni...

mp

F C H F C H F

mf

T -la - te, psal-mum di - ci - te no - mi-ni...

mp

F C H F C H F

f

B ju-bi-la - te De - o, ju-bi-la - te - o, ju-bi-la - te De - o,

mp

H

ASTRUM

29

mf

e - ius...

mf *mp*

e - ius... Ju-bi - la - te, ju - bi - la - te, ju-bi - la - te, ju - bi -

mp

T F T

mf *mp*

e - ius... Ju-bi - la - te, ju - bi - la - te, ju-bi - la - te, ju - bi -

mp

T F T

mf

Ju - bi - la - te De-o u - ni - ver - sa ter-ra, ju - bi - la - te, ju-bi-la - te De - o,

mp

C

33 *mf*

ju - bi - la - te De - o

mp

C

mf

-la - te, ju - bi -

F T F

mf

-la - te, ju - bi - la - te, ju - bi - - la - te, ju - bi -

F T F

mf

ju - bi - la - te De - o u - ni - ver - sa ter - ra, ju - bi - la - te,

mp

C

ASTRUM

36

ju - bi - la - te De - o, ju - bi - la - te De - o, ju - bi - la - te De - o,

mp

H

mf

-la - te, ju - bi - la - te, psal - mum di - ci - te no - mi - ni

T F C H F

mf

-la - te, ju - bi - la - te, psal - mum di - ci - te no - mi - ni

T F C H F

ju - bi - la - te De - o, ju - bi - la - te De - o, ju - bi - la - te De -

mp

H

ju-bi-la - te De - o, ju-bi-la - te De - o, ju-bi-la - te De - o,
 e - ius, di - ci-te no - mi - ni e - ius, no - mi-ni e - -
 e - ius, di - c s, no - mi-ni e - - -
 o, ju-bi-la - te te De - o, ju-bi-la - te De-

ASTRUM

42 *p*
 S ju-bi-la - te De - o, ju-bi-la - te De - o.
 A - ius. *p*
 T - ius. *p*
 B o, ju-bi-la - te De - o, ju-bi-la - te De - o. *p*

45 **Rubato** ♩=68

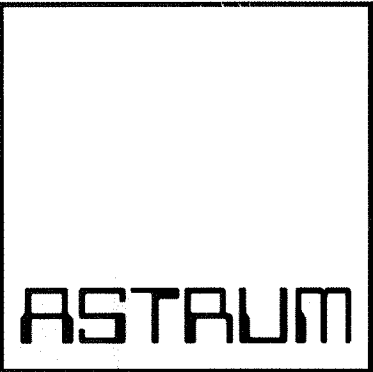
S *p* **Choir SOPRANOs** et narrabo vobis || *individual entries*

A *p* **ALTO solo** et narrabo vobis **Choir ALTOS** et narrabo vobis || *individual entries*

T *p* **Choir TENORS** Venite et audite || *individual entries*

B *p* **BASS solo** Venite et audite **Choir BASSes** venite et audite || *individual entries* *al niente*

SOPRANO solo *mp* *espressivo*
 ti - me - tis De - um, —



S *al niente*

A *al niente*

T *al niente*

BARITONO solo *mp*
 o - mnis qui ti - me - tis De - um, —

BASS *p*
 M O → M, M O → M, O → M, O —



p
 ti - me - tis De - um, —

mf
 quan - ta fe - cit Do - mi - nus
 O → M, fe - - - cit,

p
 M O → M, fe - - - cit

mp
 o - mnis qui ti - me - tis De - um, —
 quan - ta fe - cit
 Do -

mp
 → M, O → M, Do -

60 *mp* *p*

o-mnis qui ti-me - tis De-um, ti - me - tis.

a - ni - mae me - ae, a - ni - mae me - ae.

p a - ni - mae me - ae. *p* a - ni - mae me - ae.

mp a - ni -

Do-mi-nus *p* - ni - mae me - ae.

- mi - nus *p* a - ni - mae

p a - ni - mae me - ae.

- mi - nus a - ni - mae me - ae, a - ni - mae me - ae.

ASTRUM

66 **Spiritoso, ben ritmico** ♩=112 *p*

S Ju - bi -

A Ju - bi - la - te De - o u - ni - ver - sa ter - ra, ju - bi - la - te De - o u - ni - ver - sa ter - ra,

T Ju - bi - la - te, ju - bi - la - te,

B Ju - bi - la - te, ju - bi - la - te,

70 *p*

- la - te, ju - bi - la - te, ju - bi - la - te, ju - bi - la - te, ju - bi -

mp ju - bi - la - te De - o u - ni - ver - sa ter - ra, ju - bi - la - te, ju - bi - la - te De - o,

p ju - bi - la - te, ju - bi - la - te,

p ju - bi - la - te u - ni - ver - sa, ju - bi - la - te u - ni - ver - sa,

74

- la - te, - ju - bi - la - te, - ju - bi - la - te, -

mp ju - bi - la - te De - o u - ni - ver - sa ter - ra, ju - bi - la - te, ju - bi - la - te De - o,

p ju - bi - la - te, - ju - bi - la - te, -

mp ju - bi - la - te De - o u - ni - ver - sa ter - ra, ju - bi - la - te, ju - bi - la - te De - o,

ASTRUM

78

SOPRANO solo (or SI) *mp*

Ju - bi -

mf psal - mum di - ci - te no - mi - ni e - ius, - psal - mum di - ci - te no - mi - ni...

mp C H F H F C H F

mf psal - mum di - ci - te no - mi - ni e - ius, - psal - mum di - ci - te no - mi - ni

mp C H F H F C H F

mf ju - bi - la - te De - o, ju - bi - la - te De - o, ju - bi - la - te De - o, ju - bi - la - te De - o,

mp H

mf psal - mum di - ci - te no - mi - ni e - ius, - psal - mum di - ci - te no - mi - ni...

mp C H F H F C H F

82 *mp*
 - la - - - - te De - o u - ni - ver - - - sa ter - - ra, ju - bi -

mf
 Ju - bi - la - te De - o u - ni - ver - sa ter - ra, ju - bi - la - te, ju - bi - la - te De - o,

mp
 e - ius... Ju - bi - la - te, ju - bi - la - te, ju - bi -

mf *mp*
 e - ius... Ju - bi - la - te, ju - bi - la - te, ju - bi -

mf
 e - ius...

ASTRUM

F H F T F T

86

- la - - - - te De - o u - ni - ver - - - sa ter - - ra,

mf
 ju - bi - la - te De - o u - ni - ver - sa ter - ra, ju - bi - la - te, ju - bi - la - te De - o,

mp
 - la - te, ju - bi - la - te, ju - bi - la - te, ju - bi - la - te, ju - bi -

mf
 - la - te, ju - bi - la - te, ju - bi - la - te, ju - bi - la - te, ju - bi -

mf
 ju - bi - la - te De - o u - ni - ver - sa ter - ra, ju - bi - la - te, ju - bi - la - te De - o,

mp
 H T F T

ju - bi - la - te, ju - bi - la - te,

psal - mum di - ci - te no - mi - ni e - ius, psal - mum di - ci - te no - mi - ni

-la - te, psal - mum di - ci - psal - mum di - ci - te no - mi - ni

-la - te, psal - mum di - ci - psal - mum di - ci - te no - mi - ni

ju - bi - la - te De - o, ju - bi - la - te De - o, ju - bi - la - te De - o, ju - bi - la - te De - o,

ASTRUM

ju - bi - la - te, ju - bi - la - te,

e - ius, psal - mum di - ci - te no - mi - ni e - ius, psal - mum di - ci - te no - mi - ni...

e - ius, psal - mum di - ci - te no - mi - ni e - ius, psal - mum di - ci - te no - mi - ni...

e - ius, ju - bi - la - te De - o, ju - bi - la - te De - o,

ju - bi - la - te De - o, ju - bi - la - te De - o, ju - bi - la - te De - o, ju - bi - la - te De - o,



di - ci - te no - mi - ni e - ius... Al - le - lu - ia,

ju - bi - la - te De - o, ju - bi - la - te De - o. Al - le - lu - ia,

ju - bi - la - te De - o, ju - bi - la - te De - o. Al - le - lu - ia,

al - le - lu - ia.

De - o o - mnis ter - ra, ju - bi - la - te. Al - le - lu - ia. Ju - bi - la - te...

al - le - lu - ia. Ju - bi - la - te...

al - le - lu - ia. Ju - bi - la - te...

al - le - lu - ia. Ju - bi - la - te...

***) This part can also be only spoken.



ASTRUM Music Publications, Cankarjeva 7,
 4290 Tržič, SLOVENIA-EUROPE.
 Phone: +386 (0)4 59 25 800
 e-mail: info@astrum.si · www.astrum.si

AS 34.220/10	
M 979-0-709023-32-5	9 790709 023325